

---

---

1st Session, 61st Legislature  
New Brunswick  
3 Charles III, 2024-2025

---

---

---

---

1<sup>re</sup> session, 61<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
3 Charles III, 2024-2025

---

---

## **BILL**

**4**

**An Act Respecting Petroleum Products Pricing**

Read first time: November 20, 2024

Read second time:

Committee:

Read third time:

---

---

**HON. RENÉ LEGACY**

---

---

## **PROJET DE LOI**

**4**

**Loi concernant la fixation  
des prix des produits pétroliers**

Première lecture : le 20 novembre 2024

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

---

---

**L'HON. RENÉ LEGACY**

---

---



2024

**BILL 4**

**PROJET DE LOI 4**

**An Act Respecting Petroleum Products Pricing**

**Loi concernant la fixation  
des prix des produits pétroliers**

Table of Contents

Table des matières

<b>1</b>	<i>Petroleum Products Pricing Act</i>
<b>2</b>	Regulation under the <i>Petroleum Products Pricing Act</i>

<b>1</b>	<i>Loi sur la fixation des prix des produits pétroliers</i>
<b>2</b>	Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur la fixation des prix des produits pétroliers</i>

His Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

***Petroleum Products Pricing Act***

1(1) *Section 1 of the Petroleum Products Pricing Act, chapter P-8.05 of the Acts of New Brunswick, 2006, is amended by repealing the definition “cost of carbon adjustor”.*

1(2) *Section 4 of the Act is amended*

(a) *in subsection (1)*

(i) *in paragraph (d) of the English version by adding “and” at the end of the paragraph;*

(ii) *by repealing paragraph (e);*

(b) *in subsection (2)*

(i) *in paragraph (d) of the English version by adding “and” at the end of the paragraph;*

(ii) *by repealing paragraph (e).*

1(3) *The heading “Adjustors” preceding section 13.2 of the Act is repealed and the following is substituted:*

**Market adjustor**

1(4) *Section 13.2 of the Act is amended by striking out “the cost of carbon adjustor and”.*

1(5) *Subsection 14(2.1) of the Act is repealed.*

1(6) *Paragraph 33(c.1) of the Act is amended by striking out “the cost of carbon adjustor and”.*

**Regulation under the Petroleum Products Pricing Act**

2(1) *The heading “Cost of carbon adjustor” preceding section 13.2 of New Brunswick Regulation 2006-41 under the Petroleum Products Pricing Act is repealed.*

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

***Loi sur la fixation des prix des produits pétroliers***

1(1) *L’article 1 de la Loi sur la fixation des prix des produits pétroliers, chapitre P-8.05 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2006, est modifié par l’abrogation de la définition de « majoration liée au coût du carbone ».*

1(2) *L’article 4 de la Loi est modifié*

a) *au paragraphe (1),*

(i) *à l’alinéa (d) de la version anglaise, par l’adjonction de « and » à la fin de l’alinéa;*

(ii) *par l’abrogation de l’alinéa e);*

b) *au paragraphe (2),*

(i) *à l’alinéa (d) de la version anglaise, par l’adjonction de « and » à la fin de l’alinéa;*

(ii) *par l’abrogation de l’alinéa e).*

1(3) *La rubrique « Majorations » qui précède l’article 13.2 de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

**Majoration liée au marché**

1(4) *L’article 13.2 de la Loi est modifié par la suppression de « la majoration liée au coût du carbone et ».*

1(5) *Le paragraphe 14(2.1) de la Loi est abrogé.*

1(6) *L’alinéa 33c.1) de la Loi est modifié par la suppression de « la majoration liée au prix du carbone et ».*

**Règlement pris en vertu de la Loi sur la fixation des prix des produits pétroliers**

2(1) *La rubrique « Majoration liée au coût du carbone » qui précède l’article 13.2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2006-41 pris en vertu de la Loi sur la fixation des prix des produits pétroliers est abrogée.*

**2(2) Section 13.2 of the Regulation is repealed.**

**2(2) L'article 13.2 du Règlement est abrogé.**